

# ADÓBEVALLÁSI NYOMTATVÁNY KITÖLTÉSI ÚTMUTATÓ SZEMÉLYI JÖVEDELEMADÓ-ELŐLEG KIVETÉSÉRE REZIDENSEK MÁSODLAGOS SZERZŐDÉSES VISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELMÉBŐL

## 1. BEVEZETŐ

A másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem utáni adókiivetésre vonatkozó adóbevallást **csak a Szlovén Köztársaság rezidensei** töltik ki (a szöveg folytatásában: rezidensek). A fenti adóbevallásban az elvégzett munkából vagy szolgáltatásból származó jövedelmet kell bevallani; a szerződés típusától függetlenül a szerzői vagy folklor tevékenység végzéséből, valamint a személyi kiegészítő munkából származó jövedelmet.

Az adózó rezidens a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem utáni adókiivetésre vonatkozó adóbevallást az adóhatóságnál akkor nyújtja be, amikor a jövedelmet olyan személy fizeti ki, aki Az adóeljárásról szóló törvény – ZDavP–2 58. cikke alapján nem adófizető. A személyes kiegészítő munkából származó jövedelemről, A feketén való foglalkoztatás és munkavállalás megakadályozásáról szóló törvénnyel – ZPZDČ-1 összhangban, amely a Jövedelemadóról szóló törvény – ZDoh-2 alapján másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemnek minősül, a rezidens adózó adóbevallást tesz az adóhatóságnál, akkor is, amikor a jövedelmet olyan személytől kapja, aki adófizetőnek minősül. Az adóbevallás az eAdó portálon keresztül is benyújtható:

- digitális tanúsítvány nélkül (felhasználónévvel és jelszóval lehet regisztrálni),
- digitális tanúsítvánnyal (SIGEN-CA, SIGOV-CA, POŠTA@CA, HALCOM CA, AC NLB). Az elektronikus adóügyvitelről szóló további részleteket elolvashatja az alábbi honlapon: <http://edavki.durs.si/OpenPortal/Pages/StartPage/StartPage.aspx>.

A rezidens adózó az adóbevallást, az előző hónapban kapott jövedelmekre a hó 15. napjáig köteles benyújtani az adóhatóságnál.

## 2. ADATOK BEJEGYZÉSE AZ 1. PONT ALÁ – AZ ADÓBEVALLÁS STÁTUSZÁNAK JELEI

A megfelelő számot beírva bejelöljük a benyújtott adóbevallás státuszát tekintettel annak tartalmára, illetve rendeltetésére, valamint a ZDavP-2 törvény 62.- 64. cikkig terjedő rendelkezésekben foglaltak szerint. A mezőt tehát nem kell kitölteni, ha az első adóbevallás csak egy adott időszakra lesz benyújtva, illetve csak akkor kell kitölteni, **ha az adóbevallás a ZDavP-2-ben foglalt rendelkezések érvényesítésével kerül benyújtásra, mely az adóbevallás utólagos benyújtását, illetve az adóbevallás javítását szabályozza.**

### 1 sz. jelölés

Az az adózó, aki indokolt okok miatt késte le az adóbevallás benyújtásának határidejét, az illetékes adóhatóságnál a ZdavP-2 62. cikkel összhangban javaslatot nyújthat be az adóbevallás utólagos benyújtására vonatkozóan. A javaslatban meg kell indokolnia a késedelem okát és ennek igazolására bizonyítékokat kell benyújtania. Indokolt oknak számítanak az adózó részéről beláthatatlan és elháríthatatlan körülmények, melyek megakadályozták az adóbevallás elkészítését, illetve az adóbevallás előírt határidőn belül való benyújtását. Az adózónak az adóbevallás utólagos benyújtására vonatkozó javaslatát a késedelem oka megszűnésétől számított nyolc napon belül kell benyújtania, de legkésőbb az adóbevallás benyújtása határideje lejártától számított három hónapon belül. Az adózónak az utólagos adóbevallásra vonatkozó kérelemhez szabályszerűen kell csatolnia az adóbevallást is. Abban az esetben, ha az adóbevallás elkészítését, illetve benyújtását akadályozó okok még mindig

fennállnak, az adózó az utólagos adóbevallásra vonatkozó kérelmet az adóbevallás melléklete nélkül is benyújthatja, de fel kell tüntetnie az adóbevallás benyújtásának határidejét. Amennyiben az adóhatóság ebben az esetben engedélyezi az adóbevallás előírt határideje lejárt utáni benyújtását, az adóbevallás benyújtásának határidejét határozattal határozza meg. Az az adózó, aki az előírt határidő lejárt után nyújtja be az adóbevallást, a ZDavP-2. 62. cikkében foglaltak alapján az »Adóbevallás státusza« rovatban az 1-es számot írja be (határidő lejárt utáni benyújtás).

## **2. sz. jelölés**

Ha az adózó lekérte az adóbevallás benyújtásának határidejét, és nem teljesíti az előírt határidő lejárt utáni adóbevallás benyújtásának feltételeit, adóbevallását a ZDavP-2 63. cikke alapján legkésőbb az adókimutatási határozat kézbesítéséig, illetve az adófelügyelőség ellenőrzésének kezdetéig, illetve a szabálysértési eljárás kezdetéig, illetve a büntetőeljárás kezdetéig önbevallás alapján nyújthatja be. Az adóbevallás önbevallás alapján történő benyújtása már nem lehetséges, amikor az előző mondat szerinti valamelyik körülmény először felmerül. A ZDavP-2 396. cikke alapján azt az adózót, aki adóbevallását önbevallás alapján nyújtja be, nem büntetik meg szabálysértésért, ha befizeti az önbevallás alapján kivetett adót. Az adózó nem nyújthat be új önbevallást azon kötelezettségekre vonatkozóan, melyekkel kapcsolatban már előzetesen önbevallást nyújtott be. Az az adózó, aki az önbevallás alapján nyújtja be adóbevallását, a ZDavP-2 63. cikkben foglaltak alapján az »Adóbevallás státusza« rovatba a 2-es számot kell beírnia (önbevallás).

## **3. sz. jelölés**

Az adózó a ZDavP-2 64. cikke alapján az adóhatóságnak benyújtott adóbevallását javíthatja. Az adóbevallását legkésőbb az adókimutatási határozat kézbesítéséig javíthatja. Az az adózó, aki a már benyújtott adóbevallását az adókimutatási határozat benyújtása előtt módosítja, az »Adóbevallás státusza« rovatba a 3-as számot írja be (A már benyújtott adóbevallás javítása, ha a határozatot még nem kézbesítették).

### **3. ADATOK BEJEGYZÉSE A 2. PONT ALÁ – A REZIDENS ADÓZÓ ADATAI**

Be kell írni az adózó általános személyi azonosító adatait (családi-és utónév, adószám, lakóhely címe, e-mail cím és telefonszám).

Az adózó megfelelően bejelöli a kötelező biztosításra vonatkozó adatokat, amikor nem ér el jövedelmet személyes kiegészítő munkával, valamint:

– nincs bevonva a kötelező egészségbiztosításba, illetve a 15. cikk alapján nincs biztosítása, illetve az Egészségvédelemről és egészségbiztosításról szóló törvény - ZZVZZ 20. cikke alapján nem a biztosított családtagja;

– A Nyugdíj- és rokkantbiztosításról szóló törvény-ZPIZ-2 18. cikkében foglaltak alapján teljesíti a másodlagos jogviszonyra vonatkozó feltételeket; az adózó akkor teljesíti ezeket a biztosítási feltételeket, ha a jövedelemszerzés idején nem volt teljes munkaidőre nyugdíj-és rokkantsági biztosításra biztosítva, ill. a ZPIZ-2 14–17. és 19. cikkei rendelkezései szerinti biztosítási időre biztosítva vagy a ZPIZ-2 25. cikkében foglaltak alapján nem volt önkéntesen bevonva a kötelező biztosításba és nem kapott nyugdíjat; az adózó a ZPIZ-2 18. cikkében foglaltak alapján akkor is teljesíti a biztosítási feltételeket, ha a kifizetéskor nincsenek teljesítve a kötelező biztosítás feltételei, de teljesítve voltak abban az időben, amikor az adózó másodlagos jogviszony keretében végzett munkát, melyre a bevallott jövedelem vonatkozik;

– a szociális biztosítás területén rá egy másik EU-tagállam törvénye érvényes; az adózó ebben az esetben az adóbevalláshoz mellékeli az A1 nyomtatványt- a birtokosra alkalmazott szociális biztonságról szóló előírásokra vonatkozó igazolást vagy az EU- tagállam illetékes hatósági szervének más megfelelő igazolását, amelyből kiderül, hogy az adózóra ezen ország szociális biztonságról szóló előírásokat alkalmazzák.

#### 4. ADATOK BEJEGYZÉSE A 3. PONT ALÁ – A JÖVEDELEM KIFIZETŐ ADATAI

A táblázatba be kell írni az egyes kifizetőkre vonatkozó adatokat.

A »**Családi-és utónév, illetve cég megnevezése**« rovatba kell beírni a családi-és utónevet, illetve a cég megnevezését.

A »Lakcím, illetve székhely (település, utca, házsám, postai irányítószám)« rovatba kell beírni a kifizető lakcímét vagy székhelyét (település, utca, házsám, postai irányítószám).

Az »**Ország**« rovatba kell beírni annak az országnak a nevét, ahol a jövedelmet kifizető székhelye van.

Az »**Adószám vagy azonosítószám**« rovatba kell beírni a kifizető adószámát, melyet a Szlovén Köztársaságban határoztak meg számára. Ha a kifizetőnek nincs kijelölt adószáma a [ZDavP-2](#) és a [Pénzügyi Igazgatóságól–ZFU](#) szóló törvény alapján, azt a számot kell beírni, mely adócélra használatos a jövedelmet kifizető rezidens országában (adószám vagy más azonosítószám). Az e számra vonatkozó adat nem kötelező. A jövedelmet kifizető a munkáltató vagy más, jövedelmet kifizető személy, mely jövedelmek a jelenlegi vagy az egykori foglalkoztatáshoz kötődnek.

#### 5. ADATOK BEJEGYZÉSE A 4. PONT ALÁ – ADATOK A MÁSODLAGOS SZERZŐDÉSES VISZONYBÓL SZÁRMAZÓ JÖVEDELEMRŐL

Az egyes jövedelemtípusra vonatkozó, egyes kifizetőktől kapott adatokat az oszlopokba kell beírni. Az első sorban be kell jelölni a kifizető sorszámát, a nyomtatvány táblázata 3. pontja alapján.

EBBE a táblázat be kell írni a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelmet, mint például: szerzői munkából származó jövedelem, szerzői vagy folklór munka elvégzéséből származó jövedelem, a kifizetés alapjául szolgáló szerződéstípustól függetlenül, az üléseken való részvétel, a felügyelő bizottsági tagok jutalma, igazságügyi szakértők, igazságügyi becsüsök, bírósági tolmácsok díja, felhívás alapján időszakosan végzett munkadíj és a bíróságok vagy a munkáltató forráseszközeiből való kifizetés személyes kiegészítő munkavégzés jogcímen és egyéb. Be kell írni minden más jellegű, egyedi független ügyletből származó jövedelmet is, mely nem minősül tevékenység végzése során szerzett vagy tevékenységgel kapcsolatos jövedelemnek.

A »**Jövedelemszerzés dátuma**« rovatba kell beírni a jövedelem megszerzésének dátumát (ÉÉÉÉ, hh.nn).

A »**Havi kifizetés (ÉÉÉÉ.hh)**« rovatba kell beírni az elszámolási időszakot, melyben el lett végezve a másodlagos szerződéses viszonyból származó munka vagy szolgáltatás, illetve amelyért a bevallásban szereplő jövedelmet kapták.

A »**Jövedelem típusa**« rovatba kell beírni:

1230 - a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem, amely nem személyes kiegészítő munkából származó jövedelem.

A személyes kiegészítő munkából származó jövedelemnél be kell írni a személyes kiegészítő munkatípus kódszámát, és pedig:

- 1230/1 - háztartásban alkalmanként nyújtott segítség lakás vagy lakóház takarításhoz, hozzátartozó külső területek karbantartásához;
- 1230/2 - mezőgazdasági munkához nyújtott időszakos segítség;

- 1230/3 - időszakos gyerekfelügyelet, időseknek, betegeknek, vagy otthonukban fogyatékkal élőknek nyújtott segítség, ápolást igénylő személyek kísérete;
- 1230/4 - időszakos korrepetálás, mint iskolai vagy egyetemi kötelezettségek teljesítéséhez nyújtott segítség;
- 1230/5 – alkalmanként végzett fordítás vagy lektorálás;
- 1230/6 - alkalmankénti művészi, illetve más kulturális tartalmú előadás magánrendezvényeken;
- 1230/7 – alkalmanként nyújtott segítség háziállatok ellátásakor az állat tulajdonosának otthonában;
- 1230/8 - házi és iparművészeti, nem fogyasztásra szánt termékek készítése és értékesítése a kisipari tevékenységet szabályozó törvénnyel összhangban;
- 1230/9 - nem fogyasztásra szánt termékek készítése, melyek otthon zömében kézzel vagy hagyományos eljárással készíthetők, azok javítása és értékesítése;
- 1230/10 - erdei gyümölcsök, gyógynövények eredeti formájukban való gyűjtése és értékesítése;
- 1230/11 - gabonaőrlés, mész vagy faszénégetés hagyományos módon és értékesítés.

A »**Jövedelem (EUR-ban)**« rovatba a jövedelem bruttó összegét euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni. A külföldi valutában kapott jövedelmet a Szlovén Bank által jegyzett árfolyamon kell átszámítani euróba, amely a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem megszerzésének napján érvényes.

A másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelem a kapott jövedelem, az esetleges visszatérítésekkel és bonításokkal. A költségtérítések a jövedelem adóalapjába teljes összegben beleszámítanak függetlenül attól, hogy a munkáltató a költségtérítéseket az adóalanynak – a jövedelmet kapóknak fizette ki, vagy pedig az adott szolgáltatásnyújtást (p. szállás, utazás) közvetlenül a szolgáltatást nyújtónak fizette ki.

Jövedelemnek számít az összes, a munkáltató által az adóalanynak nyújtott kedvezmény. A bonítások értékelésénél a Jövedelemadóról szóló törvény – ZDoh-2 43. cikke rendelkezései alkalmazandók. A bonítások adóügyi kezeléséről további tájékoztató a Szlovén Köztársaság Adóigazgatóságának weboldalán található.

Az »**Érvényesítem a tényleges utazási és szállásköltséget (EUR-ban)**« rovatba a tényleges utazási és szállásköltség összegét kell beírni euróban, két tizedesjegyre kerekítve. A rezidens a 10 % -os szabályozott költségek mellett érvényesítheti a tényleges utazási és szállásköltségeket is. A tényleges utazási és szállásköltségek bizonylatok (számlák) alapján kerülnek elismerésre legfeljebb a [Munkaviszonyból származó költségtérítések és egyéb jövedelmek adóügyi szempontból történő kezeléséről szóló Rendeletben](#) foglalt mértékig (a továbbiakban: [Rendelet](#))

A külföldi valutában felmerülő tényleges költségeket a Szlovén Bank által, a költségek keletkezése napján érvényes, jegyzett árfolyamon kell átszámítani euróba. A tagolt, tényleges utazási és szállásköltségeket a továbbiakban szereplő, 5. táblázatba kell beírni.

A »**Kötelező társadalombiztosítási járulékok (EUR-ban)**« rovatba euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni a társadalombiztosításért befizetett kötelező járulékok összegét. Amennyiben az adózó a kötelező társadalombiztosítási járulékokat külföldön fizeti be, azokat a járulékokat írja be, amelyek összehasonlíthatók a Szlovén Köztársaságban érvényes kötelező társadalombiztosítási járulékokkal. A »**Személyes kiegészítő munkáért befizetett érték (EUR-ban)** rovatba kell beírni a befizetett személyes kiegészítő munka értékének összegét. Ezt az az adózó tölti ki, aki személyes kiegészítő munkát végez és saját maga kötelezett az érték befizetésére. Ezalatt az alábbiak értendők: házi és iparművészeti, nem fogyasztásra szánt termékek készítése és értékesítése a kisipari tevékenységet szabályozó törvénnyel összhangban; nem fogyasztásra szánt termékek készítése, melyek otthon zömében kézzel vagy hagyományos eljárással készíthetők, azok javítása és értékesítése; erdei gyümölcsök, gyógynövények eredeti formájukban való gyűjtése és értékesítése; gabonaőrlés, mész vagy faszénégetés hagyományos módon és értékesítés.

A »**Foglalkoztató ország**« rovatba azt az országot kell beírni, ahol a munkát végzik. Ha a munkát két vagy több országban végzik, fel kell sorolni az összes országot, ahol munkát végeznek.

A »**Jövedelmet kifizető ország/nemzetközi szervezet**« rovatba kell beírni azt az országot, illetve nemzetközi szervezet nevét, amely kifizette a megszerzett jövedelem egyes típusát.

**Az adózó a »Jövedelem kettős adóztatás elkerüléséről szóló nemzetközi egyezmény alapján«** rovatban a rezidens érvényesíti:

**a) a külföldi adólevonást (EUR-ban)** A külföldi adó összegét euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni. A külföldi adó összegét a Szlovén Bank által jegyzett árfolyamon kell átszámítani euróba, a jövedelem megszerzése napján. A külföldi adólevonást így kell érvényesíteni a jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás értelmében;

**b) a személyijövedelemadó megfizetése alóli mentességet** pedig úgy, hogy be kell jelölni az »IGEN« szót, ha a személyi jövedelemadó-előleg megfizetése alóli mentességet a Jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről szóló nemzetközi megállapodás alapján érvényesíti, mely alapján az adott jövedelem a Szlovén Köztársaságban nincs megadóztatva.

A jövedelem és a vagyon kettős adóztatása elkerüléséről szóló hatályos nemzetközi megállapodások jegyzéke a Szlovén Köztársaság Pénzügyi Igazgatósága honlapján van közzétéve, a következő címen:

[http://www.fu.gov.si/davki\\_in\\_druge\\_dajatve/podrocja/mednarodno\\_obdavcenje/](http://www.fu.gov.si/davki_in_druge_dajatve/podrocja/mednarodno_obdavcenje/)

A »**Külföldi adólevonás a ZDoh-2 alapján (EUR-ban)**« rovatba a külföldi adó összegét euróban, két tizedesjegyre kerekítve kell beírni. A külföldi valutánemű adó összegét a Szlovén Bank által jegyzett és a jövedelem megszerzésének napján érvényes árfolyamon kell átszámítani euróba. Abban az esetben, amikor nincs nemzetközi megállapodás a jövedelem kettős adóztatása elkerüléséről, ily módon kell érvényesíteni a külföldi adólevonást a ZDoh-2 értelmében (a jövedelem kettős adóztatása megszüntetése a IX. fejezetben foglaltak alapján).

Az adózónak a rezidens másodlagos jogviszonyból származó jövedelem személyijövedelemadó-bevallásban feltüntetett személyi jövedelemadó-előleg kivetésére vonatkozóan a külföldi adólevonás vagy mentesség érvényesítése lehetőségére való tekintet nélkül Szlovénián kívüli adókötelezettségre vonatkozó nyilatkozata alapján csak akkor ismerik el a külföldi adólevonást a személyijövedelemadó éves szinten való kiszámításakor és elszámolásakor, ha az adózó érvényesíti a külföldön befizetett adólevonást a személyijövedelemadó tájékoztató jellegű kiszámításával szemben benyújtott fellebbezésben is, illetve a személyijövedelemadó-bevallásban. Ugyanez érvényes az adómentesség érvényesítésére is, kivéve, ha az adózó érvényesítette a rezidens másodlagos jogviszonyból származó jövedelme után a személyijövedelemadó-előleg kivetésére benyújtott adóbevallásban is, és az adóhatóság ennek az adóbevallásnak alapján már határozatban elismerte a mentességet

## **6. ADATOK BEJEGYZÉSE A 6. PONT ALÁ – TÉNYLEGES UTAZÁSI- ÉS SZÁLLÁSKÖLTSÉGEK TAGOLÁSA A 4. TÁBLÁZAT 5. SORÁBÓL**

Az adózó rezidens a szabályozott költségek 10 %-áig érvényesítheti a munkavégzéssel vagy szolgáltatással kapcsolatos tényleges utazási-és szállásköltségeket. Ezeket a költségeket az adózónak a keletkezésükre vonatkozó bizonylatok alapján ismerik el a Rendeletben foglaltak feltételek alapján és az ott szereplő mértékig.

Az adott sorban be kell karikázni, hogy az adózó rezidens érvényesíti a tényleges utazásköltséget vagy tényleges szállásköltséget.

A lakóhely és munkahely közötti útköltségeket az adózónak a Rendelet 3. cikkében foglalt feltételekkel és mértékben ismerik el.

A szolgálati úttal kapcsolatos utazási költségeket az adózónak a Rendelet 5. cikkében foglalt feltételekkel és mértékben ismerik el.

A szállásköltségeket az adózónak a Rendelet 6. cikkében foglalt feltételekkel és mértékben ismerik el, ami azt jelenti, hogy a munkavégzéssel vagy szolgáltatással kapcsolatban ténylegesen felmerült költségek mértékéig.

A fenti költségek igazolási módja a [Uveljavljanje stroškov v zvezi z dohodki iz zaposlitve](#) tájékoztatóban szerepel, mely a Szlovén Köztársaság Pénzügyi Igazgatósága honlapján van közzétéve.

## **7. ADATOK BEJEGYZÉSE A 6. PONT ALÁ – MELLÉKLETEK**

Az adózó benyújtja a megfelelő bizonylatokat, melyekkel igazolja a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemre vonatkozó adatokat (foglalkoztatási szerződés, fizetés-elszámolás, szerzői munkáról szóló szerződés és hasonló).

Az adózónak a tényleges költségek érvényesítésekor az adóbevalláshoz mellékelnie kell a tényleges költségek keletkezéséről szóló bizonylatokat.

Ha a másodlagos szerződéses viszonyból származó jövedelemre háromnál több kifizetőnél tesz szert, illetve háromnál több különböző típusú jövedelemre tesz szert három különböző kifizetőnél, adóbevallási többletpéldányt kell kinyomtatni és megfelelően be kell jelölni, az adóbevallás szerves részeként, amelyen fel vannak tüntetve az adózóra és a kifizetőre vonatkozó adatok.

***További információk a [SZK Pénzügyi Igazgatósága](#) honlapján érhetők el, vagy a természetes személyek adóügyi ügyfélszolgálat telefonszámán: 08 200 1001.***